



Совет Безопасности

UN LIBRARY

AUG 17 1990

UNSC COLLECTION

Distr.
GENERAL

S/21611
23 August 1990
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ВЕРБАЛЬНАЯ НОТА ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА НИДЕРЛАНДОВ
ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 23 АВГУСТА 1990 ГОДА
НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

Постоянное представительство Королевства Нидерландов при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое почтение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций и, ссылаясь на записку последнего (S/2153 от 15 августа 1990 года), имеет честь препроводить в ответ на его записку SCPC/7/90(1) краткий перечень мер, принятых правительством Нидерландов в осуществление резолюции 661 (1990) Совета Безопасности.

A. МЕРЫ, ПРИНЯТЫЕ НА УРОВНЕ ЕВРОПЕЙСКОГО СООБЩЕСТВА

В соответствии с положением 2340/90 Совета Министров ЕЭС от 8 августа 1990 года Европейское экономическое сообщество приняло меры, запрещающие импорт всех видов сырья и продукции, поступающих из Ирака или Кувейта или направляющихся в них, и экспорт всех видов продукции и сырья в Ирак и Кувейт.

В решении 90/414/ECSC от 8 августа 1990 года государства - члены Европейского объединения угля и стали наложили запрет на торговлю с Ираком и Кувейтом сырьем или товарами, подпадающими под Договор ЕОУС.

B. МЕРЫ, ПРИНЯТЫЕ НА НАЦИОНАЛЬНОМ УРОВНЕ

1. Платежи и финансовые услуги

В указе от 3 августа 1990 года содержится запрет на все операции с фондами, депонированными в финансовых учреждениях Нидерландов и принадлежащими государству Кувейт, лицам или организациям (государственным и прочим) в Кувейте.

В указе от 6 августа 1990 года содержатся аналогичные меры в отношении Ирака.

2. Импорт и экспорт сырья и продукции

В положении от 10 августа 1990 года содержится запрет на любой импорт сырья и продукции из Ирака или государства Кувейт и на весь экспорт товаров, направляющихся в Ирак или государство Кувейт.

3. Воздушный транспорт и перевозки

В указе от 10 августа 1990 года содержится запрет на любую деятельность, связанную с воздушным транспортом или перевозками и направленную на содействие экспорту товаров из Ирака и государства Кувейт и импорту в них.

4. Платежи и финансовые услуги, связанные с торговлей

В указе от 10 августа 1990 года содержится запрет на любые платежи или другие финансовые услуги, прямо или косвенно связанные с видами деятельности, упомянутыми в пунктах 2 и 3, а также на другие платежи или финансовые услуги Ираку или Кувейту, лицам или организациям (государственным и прочим) в Ираке или Кувейте.

Все эти меры вступили в силу на следующий день после опубликования в нидерландском издании "Оффисел газетт".

C. МЕРЫ, ПРИНЯТЫЕ АРУБОЙ И НИДЕРЛАНДСКИМИ АНТИЛЬСКИМИ ОСТРОВАМИ

Аруба и Нидерландские Антильские острова приняли меры, запрещающие все операции с фондами, депонированными в финансовых учреждениях Нидерландских Антильских островов и Арубы, принадлежащими государству Кувейт или Ираку, лицам или организациям (государственным и прочим) в Кувейте или Ираке. Аруба и Нидерландские Антильские острова также приняли меры, предусматривающие полный запрет на импорт всех видов сырья и продукции Ирака и Кувейта или из них, а также на экспорт всех видов сырья и продукции в Ирак и Кувейт.

Эти меры вступили в силу на следующий день после их опубликования 10 августа 1990 года.
